



Tisztelt Olvasó!

A '4D' Tájépítészeti és Kertművészeti Folyóiratot alapító Tájépítészeti és Településtervezési Kar életében változás történt. 2016. január 1-től a Budai Campus három kara átkerült a Budapesti Corvinus Egyetemről a Szent István Egyetemhez. A 4D tulajdonosa tehát ez évtől hivatalosan a SZIE. A változatlanul Budapesten, a Budai Campuson működő Tájépítészeti és Településtervezési Kar, mint a 4D alapítója és szerkesztője változatlan célokkal és töretlen elkötelezettséggel viszi tovább az egyetlen hazai tájépítészeti folyóirat szerkesztését, gondozását.

Az elmúlt tíz évben két fontos minőségi lépést tettünk. A 4D MTA listás, elfogadott tudományos periodika lett, 2010 óta pedig immár kétnyelvű a folyóirat, azaz a nemzetközi tudományos kapcsolatok építése érdekében magyar és angol nyelven jelennek meg a cikkek, s szinte nincs olyan lapszám, amiben ne lenne külföldi publikáció. A 4D tehát a hazai és a nemzetközi tájépítészeti fóruma, amely a szakterület teljes spektrumát kívánja reprezentálni. Célunk tudományos cikkek, közlemények, kutatási eredmények megjelentetése, továbbá szabadteréptészeti, kertművészeti alkotások, városi tájépítészeti munkák, történeti kertek, tájak kezelésének, megújításának bemutatása.

Tíz év alatt 40 lapszám jelent meg, vagyis évente négy lap. 2016-ban sajnos csak két szám kiadását tudjuk vállalni. Ennek két oka is van: egyrészt az egyetemi integráció, ami tulajdonosváltást és jelentős többletmunkát is jelentett a Kar számára; másrészt a 4D kiadási NKA támogatása idén mintegy a harmadára zsugorodott. Bízunk benne, hogy az idei két lapszám után rendezni tudjuk sorainkat, és jövőre újra évi négy lapszámot tudunk kiadni. Számítunk minden régi és új munkatársunk, szerzőnk, támogatónk és nem utolsósorban minden tisztelt olvasónk és előfizetőnk segítségére és közreműködésére.

Mezősné Szilágyi Kinga



Dear Reader!

There has been a change in the life of the Faculty of Landscape Architecture and Urban Planning that founded the Journal of Landscape Architecture and Garden Art '4D'. From January 1st 2016 three faculties of the Buda Campus have been detached from the Corvinus University of Budapest to join Szent István University (SZIE). As of this year, the owner of 4D therefore is officially SZIE. Still at the Buda Campus in Budapest, the Faculty of Landscape Architecture and Urban Planning, as the founder of 4D and its editor, continues with the same objectives and a steady commitment to take care of the only Hungarian journal of landscape architecture and its edition.

In the last ten years we have reached two important milestones in quality. 4D has become a listed, accepted scientific periodical by MTA (Hungarian Academy of Sciences), and since 2010 it has been bilingual, which means that in order to strengthen the international scientific relationships its articles are published in Hungarian and English, and there is hardly any edition without foreign publication. Thus, 4D is a forum of Hungarian and international landscape architecture that aims to represent the whole spectrum of the profession. Our goal is to publish scientific articles, announcements, research findings, furthermore to present creations of open space design and garden art, works of urban landscape architecture, or the maintenance and renewal of historical gardens and landscapes.

In ten years, 40 editions have been published which means 4 per year. Unfortunately, in 2016, we could only manage to publish two. There are two reasons for that: On the one hand the university integration that brought along a change in the ownership and significant additional work for the Faculty; on the other hand, the support received by NKA (National Cultural Fund) for the edition of 4D decreased to its third this year. We hope that this year, after these two editions we can get back to normal and that next year we will again be able to publish four editions. We count on the help and contribution of all of our old and new colleagues, authors, sponsors and not least on all of our dear readers and subscribers.

Mezősné Szilágyi Kinga





NEMZETKÖZI HALLGATÓI SIKER A LANDSCAPE ARCHITECTURE AND GARDEN ART MLA SZAKON - TÁJÉPÍTÉSZETI ÉS TELEPÜLÉSTERVEZÉSI KAR

Az Európai Tájépítészeti Iskolák Tanácsa (ECLAS) minden évben pályázatot hirdet a kiemelkedő oktatók, kutatók és hallgatók elismerésére, díjazására. A 2016. évi mesterszakos hallgatói ECLAS díjat Ivan Juarez hallgatónk nyerte meg magas színvonalú diplomatervével, kiemelkedő tanulmányi eredményével és aktív, elkötelezett részvételével a Kar életében, a Kar nemzetközi képzésében meghirdetett és nagy sikerrel végigvitt tervezői gyakorlati kurzus vezetésével.

Ivan a 2014-ben indított MLA képzés első évfolyamának hallgatójaként iratkozott be a Tájépítészeti és Településtervezési Karra. Építész alapképzettséggel és a táj, a természet iránti spontán rácsodálkozással és érzékenységgel érkezett a szakra. A két éves mesterszak alatt mindvégig nyitott és lelkes volt, kimagasló eredményeket ért el mind az elméleti képzésben, a tervezéseméleti, kutatási jellegű feladatokban és a tervezési munkákban. Természetes nyitottsága az MLA két éve alatt értő tudássá érett.

Diplomatervében - „Normafa Sensory Trail” - a budai hegyek talán leginkább meghatározó részének, a Normafa és környékének fejlesztésével foglalkozott. Tájépítészeti tanulmányait kiválóan alkalmazva értette és látta meg a táj szerkezetét, s tárta fel elemzése során a táj finom részleteit, a természet, a táj szépségét. Az „érzékek útja” Ivan saját tájmegismerésének és tájlátásának három dimenziós kivetítése, egy olyan 'út', melynek végigjárásához, a táj felfedezéséhez jó érzékekkel, jó formaképzéssel tervezi meg a finoman a tájba simuló útvonalat, melyen a tájat, a kilátást, a tájformákat és tájelemeket, a fákat, a növényeket láttató, értető installációkat helyez el.

Az MLA szak oktatói nevében állíthatom, öröm volt Ivanal dolgozni, s a Kar egésze számára öröm az ECLAS Master Student's Award. Bízunk benne, hogy az MLA szakon tanult tájépítész szemléletet és látásmódot jól tudja majd hasznosítani odahaza, mexikói egyetemi oktatói munkájában.



INTERNATIONAL STUDENT SUCCESS AT THE DEPARTMENT OF LANDSCAPE ARCHITECTURE AND GARDEN ART MLA - FACULTY OF LANDSCAPE ARCHITECTURE AND URBAN PLANNING

The European Council of Landscape Architecture Schools (ECLAS) announces a tender every year for the recognition of excellent teachers, researchers and students. The ECLAS price for Outstanding Master Students in 2016 has been awarded to our student Ivan Juarez for his high quality diploma plan, his excellent academic achievement and his active, engaged participation in the life of the Faculty, by leading the practical design course of great success that has been announced in the international training at the Faculty.

Ivan has matriculated to the Faculty of Landscape Architecture and Urban Planning as a student of the first year in MLA training launched in 2014. He came to the Faculty with a basic qualification in architecture and a spontaneous wonderment towards landscape and nature as well as an appreciative sensibility. During the Master course of two years he has always been open-minded and enthusiastic, achieving extraordinary results not only in the theoretical training but also in design theory, research tasks and design works. His natural open-mindedness evolved into an appreciative knowledge over the two years of the MLA.

In his diploma plan "Normafa Sensory Trail" he dealt with the development of one of the most determining parts of the Buda Mountains, Normafa and its surroundings. Applying his studies in landscape architecture perfectly, he grasped and realized the structure of the landscape and he revealed in his analyses the delicate details of the landscape, the beauty of nature and the landscape. The "sensory trail" is a 3D-projection of Ivan's own landscape-experience and landscape-vision, a 'trail', for which he plans the track, blending into the landscape, with a good sense and good form usage and places installations that make the landscape, the view, the landscape shapes and elements, the trees and plants visible and comprehensible.

I can say on behalf of the teachers at the MLA that it was a pleasure to work with Ivan and that the whole Faculty is proud of the ECLAS Master Student's Award. We hope that at home, in his work as a University teacher in Mexico, he will be able to make good use of the landscape architectural views learnt at the MLA.

